



#udagiro2019

KONPANIA	IKUSKIZUNA	DATA	ORDUA	LEKUA	
MUSIKA	Bogoroditse Abesbatza	SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO	ekainak 21 ostirala	20:00	Ezkurdi ¹
MUSIKA	Javier López Jaso & Marcelo Escrich 4tet "Aporía"	JAZZERUENA	ekainak 26 asteazkena	21:00	Plateruena ²
ANTZERKIA	Cía Barsanti	KALE GORRIAN / DESHAUCIO	ekainak 28 ostirala	19:00	Balbino Garitaonaindia plaza ³
MUSIKA	Adi!	JAZZERUENA	uztailak 3 asteazkena	21:00	Plateruena ²
MUSIKA	Amaia Urzainki & Robert Oviedo	OVERNIGHT	uztailak 6 larunbata	20:30	Kurutzesantu museoa
MUSIKA	Fredi Peláez Organ Trio	JAZZERUENA	uztailak 10 asteazkena	21:00	Plateruena ²
ZIRKO	Malas Compañías Zirkó Taldea	PROZAK	uztailak 13 larunbata	19:00	Aurora Abasolo parkea ⁴
MUSIKA	Jon Urrutia Trio	JAZZERUENA	uztailak 17 asteazkena	21:00	Plateruena ²
DANTZA	Amaia Elizaran	BLOCK	uztailak 20 larunbata	19:00	Ezkurdi ⁴
	Moveo Danza	CONSEQUENCIES		19:30	Benita Uribarrena parkea ⁴

Euriarekin / En caso de lluvia: ¹San Frantzisko eliza, ²Plateruena, ³Bertan behera, ⁴Neverikastetxea

antolatzaleak

laguntzaileak



Ekainak 21 > 20:00

Ezkurdi
Euriarekin / En caso de lluvia:
San Frantzisko eliza

BOGORODITSE ABESBATZA**Sueño de una noche de verano**

Urteko gaurik laburrena, non argitasuna iluntasunari gailentzen zaion, irudimen iturri bihurtzen da bai Shakespeareren eskuetan, baita gureria ekarri dugun literatura unibertsaleko lan goren hau musikalki irudikatzeko aukeratu ditugun beste egileen eskuetan ere.

La magia de la noche más corta del año, en que la luz parece vencer a las tinieblas, se convierte en una poderosa fuente de imaginería en manos de **Shakespeare**, así como en las obras de los autores escogidos para narrar musicalmente nuestra visión particular de esta obra cumbre de la literatura universal.

Ekainak 26 > 21:00

Plateruena

JAVIER LÓPEZ JASO & MARCELLO ESCRICH 4tet "Aporia"**Jazzeruena**

Jazzaren tradizioa eta inprobisazioaren joera modernoak uztartzen ditu talde honek. Oso bere egiten duen estilo bakan, berritziale eta ezohikoarekin. Trikitixa eta kontrabaxuaren artean sortzen den bikote bitxiak ate berri bat irekizen digu, musika ibilbide berria, elkarren artean urrun eta aldi berean ederrak diren tresna hauei esker.

Esta formación aúna la tradición jazzística con las nuevas concepciones de la música improvisada, todo ello aderezado con su propio estilo particular, novedoso e inusual. Esta insólita combinación instrumental (acordeón y contrabajo), de sonoridades tan dispares y bellas, nos abre una puerta diferente, un itinerario musical nuevo.

Ekainak 28 > 19:00

Balbino Garitaonandia plaza
Euriarekin / En caso de lluvia:
Bertan behera / Se suspende

CÍA BARSANTI**Kale gorrian / Deshaucio**

Kalen Gorrian, kalerako sortutako pieza da, non adineko bikote batek etxe-gabetzeari aurre egin beharko dion. Juanjo Otero, Aritz Rodríguez eta Pako Revueltaek osotzen duten konpaina berri onek umore gordinez kontatuko digute desjabetzea. 2018.ean Leioako Umore Azokan aipamen berezia jaso zuten.

Deshaucio es un espectáculo de teatro de calle, en el que un matrimonio de ancianos se enfrenta a su desahucio. La nueva compañía creada por Juanjo Otero, Aritz Rodríguez y Pako Revuelta contará con mucho humor este desahucio. Recibieron la Mención especial del jurado en Umore Azoka 2018.

Uztailak 3 > 21:00

Plateruena

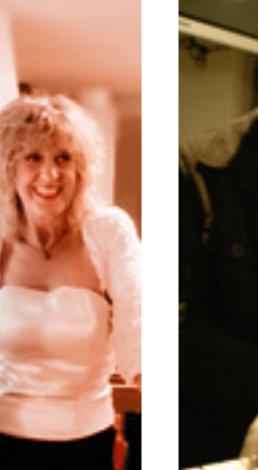
ADI!**Jazzeruena**

Jon Urbizuk (saxofón) gidari lanak egin ditu Joanes Ederra (baxua) eta Antton Telleria (batería) bere melodien arrastoa sartuz. Musika instrumentalra, estilo zehatzik gabea, baina hari edo zigilu bat jarraitzen duena. Beti berdin, beti desberdin. Entzuleari gustatuko balitzao, primeran.

El saxofón de **Jon Urbizu** lidera la melodía de esta banda compuesta por **Joanes Ederra** al bajo y a **Antton Tellería** a la batería. En un proyecto instrumental libre, donde, se percibe un rasgo definitorio, un sonido siempre igual y distinto a la vez. iEsperamos que guste!

Uztailak 6 > 20:30

Kurutzesantu museoa

AMAIA URZAINKI & ROBERT OVIEDO**Overnight**

Piano eta ahotserako musika saio garaikide honekin, bidaia bat egingo dugu gauaren askotariko izaera eta intentsitateak ezagutzeko, bizitasun ezberdinatik bidaiaituko dugu erabat anitz eta berrituta iratzarriko den egunsentiraino.

Concierto de música contemporánea para piano y voz soprano. Las melodías interpretadas ayudan a recorrer la noche en su diversidad e intensidad para llegar a un amanecer que renueva y despierta de un sueño nocturno lleno de matices.

Uztailak 10 > 21:00

Plateruena

Fredi PELÁEZ ORGAN TRIO**Jazzeruena**

Ikusle guztientzako lan apropos honetan, antzinako zirko - troupean antzera bat egiten dute umoreak eta zirkuak; akrobazia, aireko piezak eta objektuen bidez,... Barrea eta zirrara dira gure antidepresivoak.

Espectáculo para todos los públicos. Humor y circo se unen en acrobacias, aéreos y manipulación de objetos, recordándonos a la "troupe". Humor y emoción como antidepresivo.

Uztailak 13 > 19:00

Aurora Abasolo parkea

JON URRUTIA TRIO**Jazzeruena**

Gaur egungo hirukotea osatzen dugun lagunak Parisen ezagutu ginengertan bertan jam sesioak egiten genituen bitartean. Nirekin dira Oliver Robin, bateria jotzailea eta Zacharie Abraham, kontrabaxua. Jotzen dugun repertorio berria nahiko anitza da. Ameriketako Post-bop a entzu daiteke baina baita errítimo latinoak, flamenco kutsua, edota ECM, zein rock, funk edota soularen grooveak ere.

El trío actual está formado por el veterano **Oliver Robin** (Batería) y el joven **Zacharie Abraham** (Contrabajo), a los cuales conocí haciendo "jam sessions" en los clubs parisinos. El nuevo repertorio es bastante ecléctico. Este puede ir estilísticamente desde el *Post-bop* americano, pasando por terrenos latinos, influencias del flamenco, ambientes más *ECM* o incluso grooves de Rock, Funk o Soul.

Uztailak 17 > 21:00

Plateruena

Block

Gorputzaren bidez harremantzen diren bi emakumek indar kontrajarrriak eta blokeoak sortzen dituzte, erresistentzia horietan oinarrizten den lengoia propioa sortu asmoz.

Blokeatu, oztopatu, eragotzi, geldiarazi, trabatu, isolat...

Dos mujeres que se relacionan mediante el cuerpo generando fuerzas opuestas y de bloqueo entre ellas. Con el objetivo constante de construir un lenguaje propio basado en las resistencias. Bloquear, obstruir, impedir, inmovilizar, obstaculizar, aislar...

Uztailak 20 > 19:00

Ezkurdi

Euriarekin / En caso de lluvia:
Nevers ikastetxea

AMAIA ELIZARAN**MOVEO DANZA****Conseqüences**

Lekuz kanpo egotearen arriskuei buruzko gogoeta eskaintzen digu pieza honek. Mugimenduaren bidez, berandu, garaiz kanpo, atzean egotearen pisuaz eta ondorioz hausnartuko dugu, eta gure egunerokoan eta gaurko garaira azkarrotan duten eraginaz ironiaz eta biziopoz.

Obra irónica y alegre sobre la posibilidad de ser desajustado, desfasado, de tener un tiempo de retraso, y las consecuencias que derivan de este estado, explora a través del movimiento las relaciones entre estos dos conceptos en nuestra vida diaria y el tiempo acelerado en el que vivimos.